

## 「災害時語学サポーター育成講座」及び「外国人防災講座」の開催に係る参加者の募集について

災害発生時に日本語が十分に理解できない外国人住民を支援するため、災害情報の翻訳・通訳や外国人住民のニーズ把握等を行うボランティアを育成する「災害時語学サポーター育成講座」及び災害に対する知識の少ない外国人住民に理解を深めていただく「外国人防災講座」を下記のとおり開催することとし、参加者を募集します。

### 1. 災害時語学サポーター育成講座

#### (1) 日時・場所

- ①座学 能登会場：令和4年8月21日（日）10:00～16:00  
中能登町立図書館  
加賀会場：令和4年8月28日（日）10:00～16:00  
川北町文化センター

- ②実動訓練：令和4年9月25日（日）9:00～11:00  
川北中学校（予定）

#### (2) 内容

- ①座学 サポーターに求められる役割や災害情報を提供する際の注意点等を学ぶほか、被災外国人の実際の相談事例に基づくケーススタディ等を行う
- ②実動訓練：避難所巡回訓練（外国人被災者に対する多言語情報の提供、ニーズ把握等）

- (3) 講師 多文化共生マネージャー全国協議会理事 柴垣 禎 氏

- (4) 共催 石川県、(公財)石川県国際交流協会、川北町、中能登町

### 2. 外国人防災講座

- (1) 日時・場所 令和4年9月25日（日）9:00～11:00  
川北町武道館（予定）

- (2) 内容 防災についての講話、避難所体験

- (3) 対象 外国人住民

- (4) 講師 石川県防災活動アドバイザー 松井 喜憲 氏

- (5) 共催 石川県、(公財)石川県国際交流協会、川北町

参加申込み・お問合せ先  
公益財団法人石川県国際交流協会 事業企画班  
〒920-0853 金沢市本町1-5-3 リファーレ3階  
TEL : (076)262-5932 / FAX : (076)222-5932  
MAIL : kikaku1@ifie.or.jp

参加費  
無料

共催：石川県、(公財)石川県国際交流協会、  
川北町、中能登町

令和4年度

# 災害時 語学サポーター 育成講座

災害発生時に日本語が十分に理解できない外国人住民を支援するため、災害情報の翻訳・通訳やニーズ把握等を行うサポーターを育成する「災害時語学サポーター育成講座」の参加者を募集します。

## 座学

能登会場

8/21 日 10:00~16:00

中能登町立図書館

鹿島郡中能登町井田に部50番地  
生涯学習センター「ラピア鹿島」内

加賀会場

8/28 日 10:00~16:00

川北町文化センター

能美郡川北町吉ツ屋174

- サポーターに求められる役割や災害情報を提供する際の注意点等を学びます。
- 被災外国人の実際の相談事例に基づくケーススタディなどをグループワークで実践していただきます。

※能登会場または加賀会場のいずれかの会場をお選びください。

## 実動訓練

※座学を受講された方が参加対象となります。

9/25 日 9:00~11:00 (予定)

川北町立川北中学校 (予定)

能美郡川北町吉ツ屋チ 82

座学もしくは座学と実動訓練を受講していただくと、災害時語学サポーターに登録することができます。

- 外国人被災者に多言語情報の提供やニーズ把握等の避難所巡回訓練を行います。

お申し込み  
お問い合わせ

公益財団法人 石川県国際交流協会 (IFIE)  
〒920-0853 石川県金沢市本町1-5-3リファール3F  
Tel:076-262-5932 Email:kikaku1@ifie.or.jp



## 災害時語学サポーター育成講座参加申込書

座学  能登会場（中能登町）8月21日  加賀会場（川北町）8月28日  
 実動訓練（川北町）9月25日

① お名前（ふりがな）

② メールアドレス

③ 電話番号

④ お住まい

⑤ 所属団体（国際交流団体やボランティアに登録している方はご記入ください）

⑥ ネット環境  あり  なし

⑦ 通訳・翻訳できる言語（語学力は問いません）

⑧ バスの利用について  バスを利用します  バスを利用しません

※県国際交流協会（リファール）から会場まで専用バスを運行します。（希望人数によっては他の手段になる場合もございます）  
出発時刻につきましては、希望者の方にご連絡します。

### 申込方法

参加申込書にご記入のうえ郵送していただくか、メールの件名を「講座参加希望」として、①から⑧までをメール本文にご記入のうえ kikaku1@ifie.or.jp までお送りください。

### 新型コロナウイルス感染拡大防止に関するお願い

- ・感染拡大の状況によっては、講座内容の変更または中止となる場合がございます。予めご了承ください。
  - ・咳や熱などの症状がある場合は受講をご遠慮ください。
  - ・当日はマスクの着用をお願いします。
  - ・会場入り口で手指の消毒・検温にご協力ください。
- （体温が37、5度以上の場合は受講をお断りすることがあります）

日本は世界の中でも自然災害の多い国です。災害について学びましょう。

共催：石川県、  
(公財) 石川県国際交流協会、川北町

# 外国人 防災講座 【川北町】

2022

日時

**9/25** (日) **参加費無料**  
9:00~11:00 (予定)

会場

**川北町武道館** (予定)  
石川県能美郡川北町壱ツ屋子 85

## 申込方法

参加申込書にご記入のうえ郵送していただくか、メール件名を「講座申込希望」とし、  
※①から⑦までをメール本文にご記入のうえ kikaku1@ifie.or.jp までお送り下さい。  
※①お名前 ②メールアドレス ③電話番号 ④性別 ⑤お住まい ⑥会社名 ⑦バスの利用 (利用する・利用しない)

## 講座内容

### 1 防災について知る

講義を通して  
防災への理解を深めます

地震(じしん)= earthquake



### 2 避難所の体験

被災者役になり  
避難所の体験をします



### 3 災害の体験

模擬災害を体験します



お申し込み  
お問い合わせ

公益財団法人 石川県国際交流協会 (IFIE)  
〒920-0853 石川県金沢市本町1-5-3リファール3F  
Tel:076-262-5932 Email:kikaku1@ifie.or.jp



## 外国人防災講座参加申込書

① お名前

---

② メールアドレス

---

③ 電話番号

---

④ 性別

---

⑤ お住まい

---

⑥ 会社名

---

⑦ バスの利用について  バスを利用します  バスを利用しません

※県国際交流協会（リファール）から会場まで専用バスを運行します。（希望人数によっては他の手段になる場合もございます）  
出発時刻につきましては、希望者の方にご連絡いたします。

---

### 新型コロナウイルス感染拡大防止に関するお願い

- 感染拡大の状況によっては、講座内容の変更または中止となる場合がございます。予めご了承ください。
- 咳や熱などの症状がある場合は受講をご遠慮ください。
- 当日はマスクの着用をお願いします。
- 会場入り口で手指の消毒・検温にご協力ください。  
(体温が37.5度以上の場合は受講をお断りする場合があります)